

mundō, sed ut serves e- os a ma- lo, alle- lú- ia,
alle- lú- ia.

Father, when I was amongst them, I kept those whom you had given me, alleluia; but now I am coming to you; I do not ask you to take them out of the world, but to keep them from evil, alleluia, alleluia.

Prayer after Communion

EXAUDI nos, Deus, salutáris noster, ut per hæc sacro-sáncta mystéria in totius Ecclésiæ confidámus córpore faciéndum, quod eius præcéssit in cápite.

GOD OUR SAVIOUR, hear us, and through this holy mystery give us hope that the glory you have given Christ will be given to the Church, his body.

PENTECOST SUNDAY

SATURDAY EVENING VIGIL MASS

Introit

Cáritas Dei, p. 405.

Or:

Ezek 36: 23, 24, 25, 26; Ps 33

III
DUM sancti-fi-cá-tus * fú- e-ro in vo- bis,
congregá-bo vos de u-nivér-sis ter- ris : et effún- dam
super vos a-quam mun- dam, et munda-bí- mi- ni

ab omni bus inqui-naméntis ve stris: et da bo vo
 bis spí-ri-tum no- vum. Alle-lú- ia, alle- lú- ia.
 Ps. Be-ne-dí-cam Dóminum in omni tempó- re : semper
 laus e-ius in o- re me- o.

When I vindicate my holiness through you, I will gather you from all lands, and I will sprinkle clean water upon you, and you shall be cleansed from all your filthiness; and I will give you a new Spirit; alleluia, alleluia. ¶ I will bless the Lord at all times; his praise shall continually be in my mouth.

Opening Prayer

OMNIPOTENS sempiterne Deus, qui paschále sacraméntum quinquaginta diérum voluísti mystério continéri, præsta, ut, géntium facta di-spersione, divisiónes linguárum ad unam confessióнем tui nóminalis cælesti múnere congre-géntur.

Or:

PRÆSTA, quæsumus, omnípot-ens Deus, ut claritáris tuæ super nos splendor effúlgeat, et lux tuæ lucis corda eórum, qui per tuam grátiam sunt renáti, Sancti Spíritus illustratióne con-firmet.

ALMIGHTY and ever-living God, you fulfilled the Easter promise by sending us your Holy Spirit. May that Spirit unite the races and nations on earth to proclaim your glory.

GOD OUR FATHER, you have given us new birth. Strengthen us with your Holy Spirit and fill us with your light.